

01-08

CITY OF BATHURST
REGULAR MEETING
MONDAY, JANUARY 21, 2008
COUNCIL CHAMBERS
6 :30 p.m.

In Attendance: Mayor S. Brunet, Deputy Mayor S. Ferguson, Councillors F. Quigg, H. Comeau, B. Doucet, P. Duffy, C. Wilt, L. Ouellette, G. Wiseman

Absent:

Appointed Officials: T. Branch, Director of Human Resources/Assistant City Manager; A. Doucet, City Manager; L. Doucet, City Clerk; S. Doucet, Assistant City Clerk; M. Freimanis, City Engineer; B. Allain, Deputy Police Chief

A. NATIONAL ANTHEM / PRAYER

B. PRESENTATIONS

- B.1 **MLA Brian Kenny** – Mr. Kenny gave an up-date of various portfolios. Development of tourism in the North, bringing natural gas in the north and wind energy. He spoke on education. He gave highlights of the capital budget: roads \$325 million; \$50 million coming our way for Routes 8, 11 and 17 and secondary highways. New pavement between Miramichi and Bathurst; more wildlife fencing and designated provincial highway within the city. He spoke on wellness, hospital, green energy and his website.

C. ITEMS TO BE ADDED

N/A

01-08

VILLE DE BATHURST
SÉANCE RÉGULIÈRE
LE LUNDI 21 JANVIER 2008
SALLE DU CONSEIL
18 h 30

Sont présents: Maire S. Brunet, Maire adjoint S. Ferguson, Conseillers-ères F. Quigg, H. Comeau, B. Doucet, P. Duffy, C. Wilt, L. Ouellette, G. Wiseman

Sont Absents:

Fonctionnaires: T. Branch, Directeur des ressources humaines/Directeur municipal adjoint; A. Doucet, Directeur municipal; L. Doucet, Secrétaire municipale; S. Doucet, Secrétaire municipale adjointe; M. Freimanis, Ingénieur municipal; B. Allain, Chef de police adjoint

A. HYMNE NATIONAL/PRIÈRE

B. PRÉSENTATIONS

- B.1 **Le Député Brian Kenny** – M. Kenny a donné un bref compte-rendu sur plusieurs dossiers dont le Développement de l'Industrie du tourisme dans le Nord, l'acheminement du gaz naturel vers le Nord et l'énergie éolienne. Il a aussi parlé d'éducation. Il a donné les faits saillants du budget d'immobilisation : 325 \$ millions pour les routes dont 50 \$ millions pour les routes 8, 11 et 17 du Nord et quelques routes secondaires. Il y aura du revêtement bitumineux neuf entre Miramichi et Bathurst, plus de clôtures de protection contre les animaux sauvages et des routes désignées provinciales dans les limites de la Ville. Il a aussi parlé de bien-être, d'hôpital, d'énergie verte et de son site Web.

C. POINTS À AJOUTER

S/O

02-08

REGULAR MEETING
MONDAY, JANUARY 21, 2008

D. ADOPTION OF AGENDA

Moved by Councillor G. Wiseman
Seconded by Deputy Mayor S. Ferguson

That the Agenda be adopted as distributed.

MOTION CARRIED

E. DECLARATION OF CONFLICT OF INTEREST

N/A

F. ADOPTION OF MINUTES

F.1 Regular Meeting of December 17, 2007 to be adopted as circulated

Moved by Councillor C. Wilt
Seconded by Councillor P. Duffy

That the minutes of the regular meeting of December 17, 2007 be adopted as circulated.

i) Business Arising from Meeting – Councillor Duffy re: H.3 Wants to know when Grants will be discussed (P. Duffy) – (City Manager) February 4th meeting.

MOTION CARRIED

G. DELEGATIONS/PETITIONS

N/A

02-08

SÉANCE RÉGULIÈRE
LE LUNDI 21 JANVIER 2008

D. APPROBATION de l'ORDRE DU JOUR

Proposé par le Conseiller G. Wiseman
Appuyé par le Maire adjoint S. Ferguson

Que l'Ordre du jour soit adopté tel que distribué.

MOTION ADOPTÉE

E. DÉCLARATION DE CONFLIT D'INTÉRÊTS

S/O

F. APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL

F.1 L'approbation du procès-verbal de la séance régulière du 17 décembre 2007 tel que distribué

Proposé par la Conseillère C. Wilt
Appuyé par la Conseillère P. Duffy

Que le procès-verbal de la séance régulière du 17 décembre 2008 soit adopté tel que distribué.

i) Suivi de la réunion – la Conseillère Duffy demande des précisions au sujet de l'item H.3. Elle voudrait savoir quand les octrois seront discutés (P. Duffy) – (Directeur de la ville) lors de la réunion du 4 février.

MOTION ADOPTÉE

G. DÉLÉGATIONS/PÉTITIONS

S/O

03-08

REGULAR MEETING
MONDAY, JANUARY 21, 2008

H. FINANCE

H.1 Accounts Payable Totals for December 2007

Moved by Councillor P. Duffy
Seconded by Councillor C. Wilt

That the accounts for December 2007 be approved as follows:

Capital	\$310,941.70
Operating	<u>3,045,333.45</u>
Total	<u>\$3,356,275.15</u>

MOTION CARRIED

I. BY-LAWS

N/A

J. DRAFT RESOLUTIONS

J.1 Appointments – Planning Advisory Committee

Moved by Councillor B. Doucet
Seconded by Councillor P. Duffy

That Mr. Reggie Boucher and Mr. Raymond Roy be reappointed to the Planning Advisory Committee for a second term ending in January 2011.

MOTION CARRIED

03-08

SÉANCE RÉGULIÈRE
LE LUNDI 21 JANVIER 2008

H. FINANCES

H.1 Total des comptes payables pour le mois de décembre 2007

Proposé par la Conseillère P. Duffy
Appuyé par la Conseillère C. Wilt

Que les comptes pour le mois de décembre 2007 soient approuvés tels qu'indiqués ci-dessous:

Capital	310 941,70 \$
Opération	<u>3 045 333,45 \$</u>
Total	<u>3 356 275,15 \$</u>

MOTION ADOPTÉE

I. ARRÊTÉS

S/O

J. RÉSOLUTIONS PROVISOIRES

J.1 Nominations – Comité consultatif en matière d'urbanisme

Proposé par le Conseiller B. Doucet
Appuyé par la Conseillère P. Duffy

Que M. Reggie Boucher et M. Raymond Roy soient reconduits pour un deuxième mandat au Comité consultatif en matière d'urbanisme se terminant en janvier 2011.

MOTION ADOPTÉE

04-08

REGULAR MEETING
MONDAY, JANUARY 21, 2008

J.2 Tenders

a) P012-07 – Written Translation Services

Moved by Deputy Mayor S. Ferguson
Seconded by Councillor F. Quigg

That Proposal P012-07 for the Written Translation Services be awarded to Traductions L & L Translations for a three year contract.

MOTION CARRIED

b) Animal Control Services

Moved by Councillor F. Quigg
Seconded by Councillor P. Duffy

That the contract for the Animal Control Services be extended for one (1) year to the Animal Shelter (Bathurst) Inc. for the amount of \$63,316. plus HST.

MOTION CARRIED

c) T024-07 – Sanitary Sewer Relocation – Nevins to Major Lane

Moved by Councillor H. Comeau
Seconded by Councillor F. Quigg

That Tender T024-07 for the Sanitary Sewer Relocation – Nevin to Major Lane be awarded to Demar Enterprises Limited for the amount of \$125,805. plus taxes.

MOTION CARRIED

04-08

SÉANCE RÉGULIÈRE
LE LUNDI 21 JANVIER 2008

J.2 Soumissions

a) P012-07 – Service de traduction de documents écrits

Proposé par le Maire adjoint S. Ferguson
Appuyé par le Conseiller F. Quigg

Que la proposition P012-07 pour le service de traduction de documents écrits de « Traductions L & L Translations » soit acceptée pour un contrat de 3 ans.

MOTION ADOPTÉE

b) Service pour le contrôle des animaux

Proposé par le Conseiller F. Quigg
Appuyé par la Conseillère P. Duffy

Que le contrat entre la Ville de Bathurst et le « Animal Shelter (Bathurst) Inc. » pour le service de contrôle des animaux soit prolongé d'un (1) an au montant de 63 316 \$ plus la TVH.

MOTION ADOPTÉE

c) T024-07 – Réinstallation des canalisations du système d'égouts sanitaires – ruelles Nevins et Major

Proposé par le Conseiller H. Comeau
Appuyé par le Conseiller F. Quigg

Que la soumission T024-07 de « Demar Enterprises Limited » pour la réinstallation des canalisations d'égouts sanitaires de la ruelle Nevin à la ruelle Major soit acceptée au montant de 125 805 \$ plus les taxes.

MOTION ADOPTÉE

05-08

REGULAR MEETING
MONDAY, JANUARY 21, 2008

J.2 **Tenders** (cont'd)

d) **Q001-08 – Lease One Unmarked Police Vehicle**

Moved by Councillor L. Ouellette
Seconded by Deputy Mayor S. Ferguson

That the quote Q001-08 – Lease of one unmarked Police vehicle be awarded to Bayside Chrysler Dodge. at a cost of \$615.24 plus HST per month for a 24 month lease.

MOTION CARRIED

J.3 **Item Discussed In-Camera**

a) **Geraldine and Duncan Young Estate Subdivision**

Moved by Councillor G. Wiseman
Seconded by Councillor P. Duffy

That Council approves the Subdivision Development Agreement “Family, Duncan & Geraldine Young Subdivision” as discussed in-camera pursuant to section 10.2 of the Municipalities Act and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign all related documents on behalf of the City.

MOTION CARRIED

K. **NEW BUSINESS**

N/A

L. **OLD BUSINESS**

N/A

05-08

SÉANCE RÉGULIÈRE
LE LUNDI 21 JANVIER 2008

J.2 **Soumissions** (suite)

d) **Q001-08 – Location d’une voiture de police banalisée**

Proposé par la Conseillère L. Ouellette
Appuyé par le Maire adjoint S. Ferguson

Que la soumission Q001-08 de « Bayside Chrysler Dodge. » pour la location d'une voiture de police banalisée soit acceptée pour le montant soumis de 615,24 \$ par mois plus TVH pour une durée de 24 mois.

MOTION ADOPTÉE

J.3 **Question discutée à huis clos**

a) **Lotissement « Geraldine and Duncan Young Estate »**

Proposé par le Conseiller G. Wiseman
Appuyé par la Conseillère P. Duffy

Que le conseil approuve l’entente de développement du « Lotissement Family, Duncan & Geraldine Young » tel que discuté à huis clos en vertu de la Section 10.2 de la *Loi sur les municipalités* et que le Maire et la Secrétaire municipale soient autorisés à signer tous les documents connexes au nom de la Ville.

MOTION ADOPTÉE

K. **AFFAIRES NOUVELLES**

S/O

L. **AFFAIRES COURANTES**

S/O

06-08

REGULAR MEETING
MONDAY, JANUARY 21, 2008

M. ITEMS FOR INFORMATION/OTHERS

a) Mayor's Report

The Mayor proclaims February 18th National Heritage Day in the City of Bathurst.

Support our Troops (Counc. Duffy) – we will be sending packages for Easter for those interested in getting involved. 546-5737 – Cards as well – by end of February. More information will follow.

Notices re: By-law Enforcement

Provisions were enacted to facilitate the clearing of snow on city streets:

- In the months beginning November 1 to and including April 30, between the hours of midnight and seven o'clock in the forenoon of any day, no person shall park a vehicle on any streets in the City.
- A person is not allowed to push snow or ice removed from a lot or building on a street, sidewalk or public place.
- Also, during a storm, we ask residents to park in their driveways to allow proper widening of roads.

To the Parents who lost their loved ones in last week's tragedy all of Bathurst, our region, our country grieve for you. Words are not enough to explain our sorrow. We have received countless e-mails which will be displayed at the entrance of City Hall as well as books of condolences for those wishing to come in and sign them.

06-08

SÉANCE RÉGULIÈRE
LE LUNDI 21 JANVIER 2008

M. QUESTIONS POUR INFORMATIONS/AUTRES

a) Bulletin du maire

Le Maire déclare le 18 février Jour du patrimoine national pour la Ville de Bathurst.

Supportons nos troupes (Cons. Duffy) – nous enverrons des colis pour la fête de Pâques, des cartes de vœux aussi, avant la fin de février. Ceux qui sont intéressés, contactez 546-5737. Plus d'informations à venir.

Avis concernant l'application des Arrêtés

Des règlements ont été adoptés pour faciliter les opérations de déneigement des rues de la Ville:

- Du 1er novembre au 30 avril inclusivement, entre minuit et 7 h tous les jours, personne ne sera autorisée à stationner un véhicule sur aucune rue de la Ville.
- Personne ne doit pousser dans la rue, sur un trottoir ou dans un endroit public, de la neige ou de la glace enlevée d'un terrain ou d'un édifice.
- De plus, lors des tempêtes hivernales, nous enjoignons les résidents à stationner leurs véhicules dans leur cour pour faciliter les opérations de déneigement.

À tous les parents de Bathurst qui ont perdu des êtres chers lors de l'accident de la route survenu la semaine passée, notre région et notre pays partagent votre deuil. Les mots ne suffisent pas à exprimer notre chagrin. Nous avons reçu d'innombrables courriels qui seront affichés dans le hall de l'Hôtel de Ville; les livres de condoléances sont aussi disponibles à ceux qui désirent venir les signer.

07-08

REGULAR MEETING
MONDAY, JANUARY 21, 2008

M. ITEMS FOR INFORMATION/OTHERS

The Boys in Red Trust Fund – Countless suggestions and monies are coming in. We ask all to be patient as “The Boys in Red Foundation” is developed to oversee and manage the said fund more will be announced at a Press Release on Thursday. Books of condolences have been set up in the Lobby at City Hall and a book of e-mails is there for the viewing of the public. For those who could not sign the books last week we invite you to City Hall to do so in the next couple of weeks.

A Beth Lord Trust Fund has also been set up at CIBC.

On behalf of Council and myself, thank you to all who contributed time, talents, moneys, food and care during last week’s tragedy and the events that surrounded it. Especially, I would like to publicly thank my wife, Joan for her support, for answering countless phone calls and being at my side through the many activities of the week.

b) Committee Report
N/A

c) Departmental Update
N/A

N. ADJOURNMENT

On a motion by Councillor G. Wiseman
seconded by Councillor C. Wilt
the meeting was adjourned at 7:28 p.m.

MAYOR/MAIRE

CITY CLERK/SECRÉTAIRE MUNICIPALE

07-08

SÉANCE RÉGULIÈRE
LE LUNDI 21 JANVIER 2008

M. QUESTIONS POUR INFORMATIONS/AUTRES

Le Fonds en fiducie The Boys in Red – De nombreuses suggestions et beaucoup d’argent affluent. Nous demandons à chacun d’être patient puisque la Fondation The Boys in Red pour la supervision et l’administration du fonds est en développement. Une annonce sera faite via un communiqué de presse jeudi. Des livres de condoléances sont disponibles pour signature et un livre de courriels peut être lu dans le Hall d’entrée de l’Hôtel de Ville. Nous invitons ceux qui n’ont pu signer le livre la semaine passée à le faire dans les semaines qui viennent.

Un Fonds en fiducie Beth Lord a aussi été mis sur pied à la CIBC.

Au nom du Conseil de Ville et en mon nom, merci à tous ceux qui ont offert du temps, leur talent, de l’argent, de la nourriture et des soins suite à la tragédie de la semaine passée et lors des évènements subséquents. Tout spécialement, je veux remercier mon épouse Joan pour son support, en répondant à tous ces appels téléphoniques et en étant présente à mes côtés lors des activités de cette dernière semaine.

b) Rapport de Comité
S/O

c) Mise à jour de département
S/O

N. AJOURNEMENT

Proposé par le Conseiller G. Wiseman
Appuyé par la Conseillère C. Wilt
La séance a été levée à 19 h 28

